

السلام مع الكراهة

رؤية (السلام المشرف) لجميع الأطراف بين العالم
الإسلامي وإسرائيل



جوتفريد هوتير

ترجمة

د: ماجد عزت إسرائيل

„Honorable Peace“ „Ehrenhafter Frieden“ „Frieden in Würde“

Finally, the book is available in the native language of the Palestinians, in Arabic, published by Ghorab Publishing, [إصدار حديث السلام مع الكرامة تأليف جوتفريد هونر ترجمة ماجد عزت اسرائيل دار غراب للنشر والتوزيع القاهرة Maged... | Instagram.](#)

The book gives a surprisingly simple answer to the decisive question of how the Palestinians will get their own state: What will be more important to them, peace, or revenge? If they choose peace, they will get their own state.

Forty years ago, the author, a Catholic theologian, spent a full year studying Islam with a Sudanese Shaykh in Egypt and in Sudan.

The idea to the book and his writing about the conflict began with 9/11.

After another 18 years of carefully considering the needs of both sides the book was ready to be published. It was translated by Dr. Maged Ezzat, an Egyptian religious studies scholar.

Please see for yourself.

„Ehrenhafter Frieden“ „Frieden in Würde“ „Honorable Peace“

Endlich ist das Buch auch in der Sprache der Palästinenser erschienen, auf Arabisch, im Ghorab Verlag, [إصدار حديث السلام مع الكرامة تأليف جوتفريد هونر ترجمة ماجد عزت اسرائيل دار غراب للنشر والتوزيع القاهرة Maged... | Instagram.](#)

Es gibt eine überraschend einfache Antwort auf die entscheidende Frage, nämlich wie die Palästinenser zu ihrem eigenen Staat kommen: Was ist ihnen wichtiger, Frieden oder Rache? Sollten sie Frieden wählen, werden sie ihren eigenen Staat bekommen.

Vor vierzig Jahren hat der Autor, der katholische Theologie studiert hat, ein ganzes Jahr bei einem sudanesischen Scheich verbracht in Ägypten und im Sudan. Da hat er den Islam sehr gut kennengelernt.

Die Idee zu dem Buch entstand aber erst am Elften September 2001. Um das Buch fertigstellen zu können, brauchte der Autor dann noch weitere achtzehn Jahre! Erst dann war die Bedingung unausweichlich klar, unter der beide Seiten zu einem wirklichen Frieden kommen können.

Das Buch wurde schließlich von dem ägyptischen Religionswissenschaftler, Dr. Maged Ezzat, ins Arabische übersetzt. Überzeugen Sie sich bitte selbst.